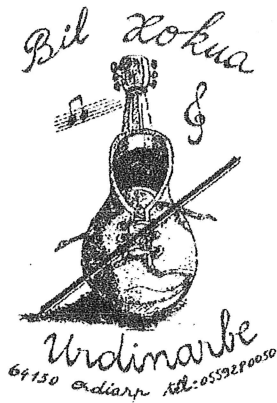


MUSIKAREN EGUNA

2008

Voir aussi: BATMANTXO.OVER-BLOG.COM



Musikaren eguna 2008

15,16,17,18 Mai à Ordiarp

C'est :

Le Festival annuel organisé par l'association BIL XOKUA qui se positionne le 3eme du mois de MAI à ORDIARP, village de 500 habitants au cœur du Pays Basque.

La Fête de toutes les Cultures avec une place particulière donnée à l'expression en langues identitaires.

4 Jours de rencontres pour une fête populaire tout public liant animations culturelles et réflexions sociaux économiques.

Un programme des plus variés : expositions d'arts plastiques, stands de produits fermiers, pièces de théâtre, animations de rues, animations pour enfants, danses, débats et bien entendu concerts de musiques et de chants en tout genre.

L'utilisation au mieux des espaces géographiques du village : l'église pour le chant à capella, le centre d'animations pour les expositions et les débats, le restaurant Le Chistéra pour les pièces de théâtre, les rues du village pour les danseurs et spectacles déambulatoires, la Place pour les concerts et la restauration.

MUSIKAREN EGUNA : Ceux sont 19 éditions en 19 ans d'existence !

C'est aussi 4 à 5000 personnes, 800 repas à base d'agneaux cuits au feu de bois, près de 1000 m² de chapiteaux, 150m² d'estrades et

Une centaine de bénévoles !

Les objectifs de **MUSIKAREN EGUNA** sont :

- La Fête de tous les publics avec l'entrée gratuite pour tous.
- La Rencontre des Cultures identitaires développant les échanges entre le Monde culturel Basque et les autres régions ou pays : Occitanie, Corse, Bretagne, Irlande, Ecosse, Italie, Espagne, Belgique, Afrique, Argentine.....
- Le développement d'un partenariat entre diverses associations de Soule et d'ailleurs : Aintzindariak, Habia, Ikerzaleak, Cibistes de Soule, Tokia, Hebentik, Uztarro, Artbizi, Zamalzain, Haurra....
- La défense et la promotion de la langue basque: **L'EUSKARA**.

MUSIKAREN EGUNA reste l'une des grandes manifestations populaires du Pays Basque grâce à l'aide financière:

- Du Conseil Général des Pyrénées Atlantiques,
 - De l'Institut Culturel du Pays Basque,
 - De la Mairie d'Ordiarp,
 - Des nombreuses entreprises industrielles et artisanales locales
- Et grâce à l'aide de tous les bénévoles.

MUSIKAREN EGUNA c'est :

Écouter, voir, entendre, goûter, chanter, danser, rencontrer, rire,
échanger, croiser, participer, s'amuser !

PROGRAMME MAI 2008

Jeudi 15 Mai, Local de BIL XOKUA ,21h:

La toponymie du village d'Ordiarp .

Intervenants : Battitte Guirese de l'association SU AZIA qui a fait toute une pré étude sur l'origine des noms des différentes habitations et des différents quartiers qui composent le village.

Vendredi 16 Mai, Le Chistera, 21h :

Soirée du rire : « Nahaspuila » sketches et théâtre de la troupe de Licq Atherey
Les sketches acides de Tipul eta Putil.
Soirée en Basque

Samedi 17 Mai, à la salle municipale ,16h:

Débat : Quels liens , quelle solidarité entre les sept provinces ?

La Soule est en train d'être isolée du restant du Pays Basque :

Administrativement par des rattachement juridiques et sociaux à Pau ou Oloron, professionnellement par les adhésions à la chambre des métiers, sportivement par des ralliements à la ligue du Béarn, médiatiquement par une information nous faisant adhérer au Béarn : divers médias

Intervenants au débat :Un député navarrais.

Tazio Erkizia :Nazio Eztabada Gunea

Rafael Ueso :Eusko Jauriaritza(Gouvernement autonome basque)

Mixel Berocoirigoin :Laborantsa Ganbara(Chambre d'agriculture du Pays Basque)

Mixel Etchebest :Maire de Mauléon et industriel.

Samedi 17 Mai, à l'église ,21h :

Concert acoustique et a cappella :

Carmen Caccuri :Chants argentins par une argentine vivant en Soule.

Ainerak: Chœurs de femmes de Soule (présentation du nouveau CD);

Barbara Luna :Chants argentins par une argentine de très grand talent.

Riverboat's Jazz Band : Jazz New Orleans

Fin de soirée au fronton avec la txaranga Ezpela et les Riverboat's Jazz Band.

Dimanche 18 Mai :

10h30 : **Passé rue avec Aintzindariak** :80 Danseurs de 10 villages de Soule,

Les Chancaires : 15 danseurs échassiers de St Pé de Léren,

Les Triki Trixa d'Espelette :25 joueurs d' accordéon diatonique et de pandero.

Les txarangas **Ezpela, Oierko et Xiberoko Soinulariak.**

12h : à la salle municipale : **Bertsu saioa** : Joutes verbales en versets improvisées sur plusieurs thèmes donnés en basque avec 6 bertsularis issus de l'école de bertsulari souletine :Alkat Xan ,Kristi Ramuntxo,Etxart Erik, Etxekopar Mixel,Etxebest Benat,Etxebarria Joanes.

13h30 : **Repas avec agneau de lait cuit au feu de bois servi par les Ikastola.**

15h : Concerts au fronton : GRATUITS

15h : **Les Triki Trixa d'Espelette** .

Les Chancaires de St Pé de Leren.

15h30 : **LOU SERIOL** : Occitans d' Italie, entre reggae, punk et ska-core ,ils y mêlent des influences traditionnelles des vallées occitanes d' Italie.

16h30 : **Les Riverboat's Jazz Band** :5 musiciens de Toulouse réunissent leur culture du jazz pour nous transporter sur les rythmes de la Nouvelle Orléans.

17h : **BLACK WATER** :Groupe francomtois de musique irlandaise,ce sextet s'inscrit dans le mouvement actuel des musiques et de la culture celte.

18h : **Dantza Jauziak** avec le public : une douzaine de musiciens de Soule et un « marqueur de pas » : nous allons faire danser le public pendant 20 minutes !!

18h20 : **Kanta** avec le public : 500 feuillets avec 4 chants basques connus, distribués au public avec 2 chanteuses confirmées pour donner le tempo :

Chante, public , chante !!!

18H30 : **PERCUBABA** : Ce sont 12 musiciens de Rennes qui brassent leur style et leur personnalité depuis une décennie : mythique section rythmique , rock, reggae, hip hop avec mélange de percussions afro et cubaines. Musique solidaire, 100% auto produite.

19h40 : **Ezpela txaranga** :Inlassables musiciens d'Iparralde pour continuer à danser !

20h : **MAK** :Musika Armatu Komando : né en2003 à Ciboure,ce groupe chante le rap et le hip hop en Basque !!

22h : C'est fini

Durant la matinée, reconstitution d'une fresque de 4m de haut par 6m de large composée de 36 pièces peintes par **les artistes d'Uztaro et d'Art Bizi** : chaque pièce représente un morceau d'une photo découpée en 36 carrés et reproduite par chaque artiste sur un support 40fois plus grand qui seront assemblés sur un échafaudage !

Une fois le puzzle reconstitué, **Asisko Urmeneta** ,célèbre dessinateur local, réalisera une caricature de la fresque.

Toute la journée, **EXPO PHOTO** à la salle municipale :

Lertxu Marrak par l'association Izpegi :Photos d'inscriptions réalisés dans les arbres d'Amérique du Sud par les bergers basques depuis des dizaines d'années

Seront aussi présentés les travaux du photo club de St Palais, de Denise Jaragoyen et les tableaux de Michel Gouillard ;

le film « **XIBEROKO IZATIA** » présentant un état des lieux de divers secteurs d'activités de la Soule sera présenté en matinée.

Il y aura de quoi se restaurer et se réhydrater sur place pour tout le monde !!

JIN SALDUAN !

VENEZ NOMBREUX ET DE BONNE HUMEUR !



BARBARA LUNA

**Riverboat's
Jazz Band**

5 musiciens de Toulouse réunissent leur culture du jazz pour vous transporter sur les rythmes de la Nouvelle-Orléans.

Une formation entraînant composée d'une trompette, d'un saxophone, d'un tuba et d'un banjo, vous feront voyager sur les bords du Mississippi ou...de la Garonne.

Embarquez et laissez-vous aller au son du jazz traditionnel et de thèmes connus de tous, accompagnés d'une sauce au swing.

La musique idéale pour vos festivals, concerts, repas à thème, mariages, animations pédagogiques, etc...

RIVERBOAT'S JAZZ BAND



PERCUBABA



BLACK WATER



LOU SERIOL

"Hi ! Maiatzeko aizea, bahina entzünik
Txori erresinulak baziala lagünik ?
Oihaneko zühanetan direla jüntatürük,
Bena egün, Arrangorenak dütü urdeen harpiala bildürük..."
Maider

Müsikaren egünarekilan artzainak dira harrotzen
Xibero güzian giro hona ere goxoki zabaltzen
Gure erruer fidel izatez, bester girade hersatzen,
Europa berria entzünen da aurten ere Urdinarben
Jean Michel

MUSIKAREN EGUNA c'est :

- * La Fête de toutes les cultures organisée par **BIL XOKUA** développant les échanges entre le monde culturel Basque et les autres peuples du Monde.
- * 4 jours de rencontres tout public liant animations culturelles et réflexions sociaux économiques avec l'entrée gratuite pour tous.
- * Le développement d'un partenariat entre les diverses associations locales.
- * Musikaren Eguna existe grace à l'aide :
 - de 100 bénévoles
 - de 40 entreprises locales
 - du Conseil Général des PA
 - d'Euskal Kultur Erakundea
 - de la Mairie d'Ordiarp.

BIL XOKUA, c'est **Musikaren Eguna**, mais aussi :
- Des réflexions, des animations, des spectacles toute l'année.
- La défense et la promotion de l'EUSKARA.

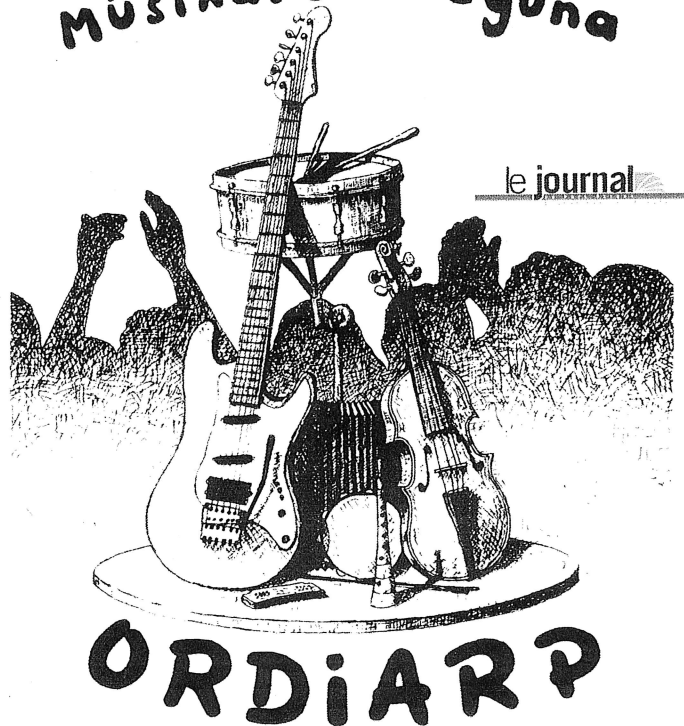
IMP. de ARCE - 64130 MAULEON - R.C. 90 B 40

Ne pas jeter sur la voie publique

MAIATZAREN 15, 16, 17, 18^{an}

URDIÑARBE

Musikaren Eguna



le journal

15, 16, 17, 18 MAI



MAIATZAREN 15 OSTE GÜNA
JEUDI 15 MAI

9 etan **HERRIKO SALAN EZTABAIDA**

URDINABEKO TOPONIMIA SU HAZIA ELKARTIAREKIN

MAIATZAREN 16 OSTIRALA
VENDREDI 16 MAI

9 etan **"CHISTERA" Ostatüan ANTZERKI - THEATRE**

- **"NAHASPUILA"**
Ligi - Athei-ko gazteek emanik
- **"TIPUL eta PUTIL"**

MAIATZAREN 17 NESKENEGÜNA
SAMEDI 17 MAI

4 etan **HERRIKO SALAN EZTABAIDA**

ZER LOTÜRA, ZER ALKARTARZÜN ZAZPI PROBINTZIEN ARTEAN

9 etan **ELIZAN KANTALDI**

Carment CACCURI Argentina - Euskal Herria

Barbara LUNA Argentina

AINERAK Euskal Herria

RIVERBOAT'S Jazz Band

Ondotik : **EZPELA TXARANGA, TRIKI TRIXA**

ANTOLATZAILE ORGANISATION **BIL XOKOÄ** 64130 URDIÑARBE

MAIATZAREN 18 IGANTEA
DIMANCHE 18 MAI

10.30 **PASSE-RUE / KARRIKA UNGURIA**
AINTZINDARIAK 10 talde eta Xiberoko soinü egileak /
Lous **CHANCAYRES** St Pé de Leren

12.00 **BERTSO SAIOA**

13.30 **BAZKARIA AXURKIAREKIN**
Ikastolek Eginik

KONTZERTU

LOU SERIOL	Okzitania	15h30
BLACK WATER	Zelta Müsika	17h00
PERCUBABA	Bretainia	18h30
M A K	Euskal Herria	20h00

Artean Dantza, Kantore eta Müsika
RIVERBOAT'S Jazz Band, **OIERKO** Txaranga,
Lous **CHANCAYRES**, **EZPELA**, **TRIKI TRIXA**

Gratuit / Dohainik

ERAKUSKETA
MARGO PUZZLA Art Bizi / Uztaro / Asisko